



Marzo-Abril 2025



Facebook
@ThorntonColorado



X (antes Twitter)
@CityofThornton



Nextdoor
busque Thornton



Instagram/Threads
@CityofThornton



YouTube
@ThorntonCO

Para leer el periódico de la ciudad de Thornton "City Voice" en español, escanee este código con su teléfono.



Próximas REUNIONES

Acompáñenos a las reuniones de Concejo de Thornton en las cámaras del Concejo en 9500 Civic Center Drive. ¡Las puertas están abiertas para todos!

Participe en la conversación y ayude a moldear el futuro de nuestra comunidad.

25 de marzo 8 de abril
22 de abril 13 de mayo

Conozca y hable con los miembros del concejo en las reuniones comunitarias o del Distrito que se llevan a cabo durante todo el año.

Reunión comunitaria

6 de marzo: Centro para Adultos Activos
11181 Colorado Blvd.

Reunión del Distrito 2

24 de abril: Centro Comunitario de Thornton
2211 Eppinger Blvd.

Proteja su propiedad y ayude al Departamento de Policía de Thornton a prevenir el robo de vehículos de motor

Información proporcionada por la Unidad de Relaciones con la Comunidad del Departamento de Policía de Thornton, thorntonpd.org



El oficial de policía de Thornton, Smart, vigila con atención la comunidad durante su turno de patrulla y poya los esfuerzos del departamento para prevenir el robo de vehículos de motor.

El robo de vehículos de motor suele ser un delito de oportunidad, pero puede adoptar algunas medidas que serán de gran ayuda para proteger su propiedad. Es importante mantenerse alerta y evitar las prácticas habituales que pueden hacer de los vehículos un blanco fácil para los ladrones.

Aquí presentamos algunos recordatorios del Departamento de Policía de Thornton para ayudar a prevenir el robo de automóviles:

No deje su automóvil encendido y sin supervisión: Esta práctica, conocida como "puffing", es común en épocas de frío, pero crea una oportunidad fácil para los ladrones. Si necesita calentar su vehículo, considere utilizar un sistema de arranque remoto o permanecer junto al automóvil mientras está encendido.

Cierre siempre las puertas con llave y retire los objetos de valor: Un vehículo cerrado y sin objetos de valor visibles tiene muchas menos probabilidades de convertirse en un objetivo. Asegúrese de llevar consigo objetos como dispositivos electrónicos, carteras o bolsos cuando salga del automóvil.

Cierre las puertas de la cochera: Una cochera abierta puede facilitar el acceso a su vehículo y otras pertenencias. Acostúmbrase a comprobar cada noche que la puerta de su cochera está bien cerrada.

Estacione en áreas bien iluminadas: Si no puede estacionar en una cochera, elija lugares bien iluminados y muy transitados para reducir el riesgo de robo.

Si ve algo, infórmelo: Si observa alguna actividad sospechosa en su vecindario, como alguien que mira dentro de los automóviles o intenta abrir puertas, no dude en denunciarlo a las autoridades. Evite enfrentarse usted mismo a individuos sospechosos.

Tomar estas pequeñas medidas puede suponer una gran diferencia a la hora de mantener a salvo su vehículo y sus pertenencias. Si tiene más preguntas sobre seguridad y prevención de la delincuencia en el vecindario, comuníquese con el Departamento de Relaciones Comunitarias de la Policía de Thornton a tpd.comrel@ThorntonCO.gov.

Principales vehículos robados en 2024

Ciudad de Thornton		A nivel estatal (Autoridad de prevención de robo de vehículos de Colorado)	
1. Chevrolet Silverado	6. Hyundai Sonata	1. Chevrolet Silverado	6. Ford F-150
2. Ford F-250	7. Kia Soul	2. Hyundai Elantra	7. Kia Optima
3. GMC Sierra	8. Kia Sportage	3. Hyundai Sonata	8. Kia Soul
4. Kia Optima	9. Hyundai Tucson	4. GMC Sierra	9. Honda Civic
5. Hyundai Elantra	10. Ford F-150	5. Ford F-250	8. Kia Sportage

Prsrt Std
US Postage
PAID
Denver, CO
Permit No. 331

El mayor curso de aspirantes de la Academia de Bomberos en la historia de Thornton ya se encuentra entrenando

Información suministrada por el Departamento de Bomberos de Thornton, goCOT.net/fire



El Departamento de Bomberos de Thornton recibió a 30 nuevos reclutas en enero, lo que representa la mayor contratación en la historia de la ciudad. Estos nuevos reclutas comenzaron su carrera con el departamento el 2 de enero para las tareas de incorporación y preacademia antes de unirse a la Academia de Bomberos del Área Norte (North Area Fire Academy, NAFA) para entrenar junto a 30 reclutas de las agencias de bomberos cercanas. La academia se extenderá hasta septiembre a fin de formar a los nuevos bomberos de Thornton con las habilidades y los conocimientos necesarios para proteger y servir a la creciente comunidad.

A medida que la población de Thornton sigue aumentando, la ciudad mantiene su compromiso de mejorar la seguridad pública. El aumento de bomberos refleja los esfuerzos proactivos de Thornton para seguir el ritmo de las crecientes necesidades de la ciudad y garantizar servicios de respuesta de emergencia de alta calidad para todos los residentes.

Al finalizar la academia, estos reclutas se unirán a la plantilla del departamento con el fin de apoyar la misión de ofrecer servicios rápidos y fiables de protección contra incendios, asistencia médica y respuesta a emergencias. Para obtener más información sobre el Departamento de Bomberos de Thornton, visite goCOT.net/fire.

El Departamento de Bomberos de Thornton inicia la construcción de la Estación de Bomberos n.º 8



Hace poco, el Departamento de Bomberos de Thornton inició la construcción de la Estación de Bomberos n.º 8, lo que supone un paso más en su permanente misión de proteger y servir. Más que un nuevo edificio, esta estación simboliza la inquebrantable dedicación del departamento a salvaguardar las vidas y el bienestar de los residentes de Thornton. El Departamento de Bomberos de Thornton continúa su orgullosa tradición de proporcionar un servicio de alta calidad a una comunidad a la que tiene el honor de servir al atender llamadas y salvar vidas a diario.

Regístrese para recibir alertas de emergencia de Thornton con CodeRED

Manténgase informado durante las emergencias con CodeRED, el sistema de notificación de alta velocidad de la ciudad de Thornton. CodeRED envía alertas críticas sobre incendios forestales, inundaciones, evacuaciones y otras situaciones peligrosas directamente a su teléfono o correo electrónico.

Regístrese hoy mismo a través de goCOT.net/codered; envíe un mensaje de texto con la palabra clave ThorntonCO al 99411 o llame al 720-977-5150. No se pierda las actualizaciones importantes; regístrese ahora para mantenerse seguro y preparado!

Próximas elecciones especiales del Distrito 1: las boletas de votación por correo llegarán en marzo

Información suministrada por la Oficina del Secretario de la Ciudad de Thornton, goCOT.net/elections

Los votantes de Thornton en el Distrito 1 pronto decidirán quién ocupará el puesto vacante en el Concejo Municipal en una elección especial de votación por correo programada para el 25 de marzo.

La vacante se produjo después de que la ex miembro del Concejo Municipal, Kathy Henson, electa para el Distrito 1 en 2021, ganó un escaño como comisionada del condado de Adams en las elecciones de noviembre de 2024. Esta elección especial se lleva a cabo conforme a una nueva enmienda de la Carta que requiere que las vacantes del concejo se cubran dentro de los 120 días si queda más de un año en el mandato.

Los candidatos que se postulan para ocupar el escaño del Distrito 1 son los siguientes: Cherish Salazar, Eric Garcia y Thomas "Tom" Mollendor.

Los votantes del Distrito 1 deben esperar las boletas de votación por correo, que se enviarán a principios de marzo. Solo los votantes registrados que vivan en el Distrito 1 pueden votar en estas elecciones. Para obtener más información sobre la elección, puede comunicarse con la Oficina del Secretario de la Ciudad de Thornton al 303-538-7230 o visitar la página goCOT.net/elections.



La fundación Quilts of Valor rinde homenaje a los veteranos locales



Edredones elaborados con cariño y esfuerzo personal por voluntarios dedicados. Recientemente, 15 veteranos de Thornton recibieron esta distinción de Quilts of Valor (QOV). La Organización 55+ presentó los edredones en el Centro para Adultos Activos de Thornton. Cada edredón es un símbolo de gratitud que refleja el mensaje de la organización QOV: "Sin dudas, el edredón dice: 'Gracias por su servicio y sacrificio al servicio de nuestra nación'".

Asamblea municipal virtual

Información suministrada por el Departamento de Comunicaciones de Thornton, ThorntonCO.gov

El alcalde y el Concejo Municipal de Thornton celebrarán una asamblea municipal virtual el 14 de mayo de 2025 de 7:00 p. m. a 8:00 p. m. La asamblea se celebrará en línea, a través de Zoom, y los residentes y propietarios de negocios están invitados a asistir. Puede enviar sus preguntas al alcalde y al concejo con antelación a través del código QR que figura a continuación. Habrá una presentación del Estado de la Ciudad al comienzo de la asamblea. El enlace de Zoom para la asamblea se publicará con varias semanas de anticipación en goCOT.net/council.

Escanee este código QR para enviar su pregunta para la asamblea municipal virtual:



CIUDAD DE THORNTON

REUNIÓN COMUNITARIA

JUEVES 6 DE MARZO

de 6:00 a 7:30 p. m.

**CENTRO PARA ADULTOS ACTIVOS
11181 COLORADO BLVD.**

Esta es una oportunidad maravillosa para aprender más sobre nuestra comunidad y exponer sus ideas al Concejo de la Ciudad y al personal de la ciudad, en un ambiente relajado y amistoso.

Traiga sus preguntas y disfrute de los bocadillos mientras interactúa con nuevos amigos y vecinos.




Para obtener más información y una lista de reuniones adicionales en 2025, visite goCOT.net/CommunityMeetings.

Thornton responde de manera proactiva a los nuevos estándares de calidad del agua de la EPA

Información suministrada por el Departamento de Calidad de Agua de Thornton, goCOT.net/qualitywater

En abril de 2024, la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (Environmental Protection Agency, EPA) finalizó una nueva normativa para limitar seis sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), incluidos el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y el ácido sulfónico de perfluorooctano (PFOS), en el agua potable. Aunque la norma no entrará en vigor hasta 2029, Thornton ya tomó medidas proactivas para cumplir estas normas por medio de estrategias a corto plazo, mientras trabaja en soluciones a largo plazo.

La normativa de la EPA exige que los niveles de PFAS se promedien a lo largo de 12 meses, lo que se conoce como media anual móvil (Running Annual Average, RAA). En 2024, Thornton logró mantener las concentraciones de PFAS por debajo de los nuevos límites en sus dos plantas de tratamiento de agua.

Plantas de tratamiento de agua de Thornton

En la planta de tratamiento de agua de Thornton, el método principal para reducir las PFAS consiste en mezclar agua de distintas fuentes con el fin de reducir las concentraciones totales. Sin embargo, en situaciones en las que las fuentes de agua con niveles más bajos de PFAS no están disponibles, por ejemplo, durante sequías o el mantenimiento de tuberías, Thornton está planeando una solución permanente.

En 2024, la ciudad comenzó a diseñar un sistema de tratamiento de PFAS y consiguió una subvención de \$1 millón del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (Colorado Department of Public Health and Environment, CDPHE) para apoyar este proyecto.

Planta de tratamiento de agua Wes Brown

En la planta de tratamiento de agua de Wes Brown, los niveles de PFAS se gestionan mezclando el agua de origen y añadiendo carbón activado en polvo (powdered activated carbon, PAC), que ayuda a eliminar las PFAS. Thornton recibió una subvención de \$308,000 del CDPHE en 2024 para cubrir el coste del PAC adicional. Además, se concedió una subvención de \$1.03 millones para ampliar la capacidad de almacenamiento de PAC de la planta, lo que garantiza el cumplimiento a largo plazo de las normas de la EPA.

El compromiso de Thornton con el agua limpia y la planificación proactiva garantizan que los residentes seguirán recibiendo agua potable segura y de alta calidad mucho antes de lo que exigen los requisitos federales. Para obtener más información, visite goCOT.net/qualitywater.

Concejo de la Ciudad de Thornton

goCOT.net/council



Alcaldesa

Jan Kulmann
303-538-7531 - Ciudad
720-201-6155 - Celular
Jan.Kulmann
@ThorntonCO.gov



Vacante



Distrito 1

Justin Martinez
303-538-7537 - Ciudad
720-880-8145 - Celular
Justin.Martinez
@ThorntonCO.gov



Distrito 2

Roberta Ayala
303-538-7536 - Ciudad
720-446-9082 - Celular
Roberta.Ayala
@ThorntonCO.gov

Jessica Sandgren
303-538-7535 - Ciudad
720-753-2877 - Celular
Jessica.Sandgren
@ThorntonCO.gov



Distrito 3

David Acunto
303-538-7532 - Ciudad
720-295-9850 - Celular
David.Acunto
@ThorntonCO.gov

Tony Unrein
303-538-7533 - Ciudad
303-919-3720 - Celular
Tony.Unrein
@ThorntonCO.gov



Distrito 4

Chris Russell
303-538-7530 - Ciudad
720-400-6278 - Celular
Adam.Matkowsky
@ThorntonCO.gov

Alcaldesa suplente
Karen Bigelow
303-538-7201 - Ciudad
720-899-7811 - Celular
Karen.Bigelow
@ThorntonCO.gov

PREPARACIÓN GRATUITA DE IMPUESTOS

Por voluntarios certificados por el IRS

En la actualidad, el programa gratuito de asistencia fiscal requiere cita previa y tiene un nuevo horario.

Ahora: 3 de abril de 2025

Miércoles y jueves, de 9:00 a. m. a 2:00 p. m.

Es OBLIGATORIO presentarse en persona y acordar una cita previa.

Programa su cita en línea en taxhelpcolorado.as.me/NORTH o llame al 2-1-1 o al 866-760-6489

Requisitos: Ingresos familiares de \$67,000 o menos (2024)

Los voluntarios certificados por el Servicio de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés) prepararán y presentarán las declaraciones de impuestos federales y estatales en el mismo día.

Las sesiones duran entre 45 minutos y algunas horas, según la complejidad y el volumen del sitio.

ASISTENCIA CON LAS FACTURAS DE AGUA

Disponible

Si tiene dificultad para pagar su factura de agua de Thornton, el programa de Asistencia de Agua de Thornton está aquí para ayudar. Este programa ofrece un alivio financiero a las personas y familias que necesitan ayuda para pagar sus facturas de agua.

El programa está disponible para todos los clientes de Agua de Thornton, incluyendo a propietarios de viviendas e inquilinos. Para calificar, los solicitantes deberán cumplir con ciertos requisitos de ingresos. Para averiguar si es elegible, llame al teléfono **720-977-5815** o envíe un correo electrónico a assistance@ThorntonCO.gov o visite goCOT.net/WaterAssistance.



¿NECESITA AYUDA POR INFRACCIONES AL CÓDIGO DE JARDINES?

Deje que CodeCAP le ayude

El Programa de Asistencia para Cumplimiento con Códigos (CodeCap) ayuda a los propietarios de vivienda con un nivel de ingresos elegible a corregir las infracciones a los códigos en sus patios. Los proyectos elegibles incluyen la remoción de árboles peligrosos, basura, escombros, vehículos, la reparación o reemplazo de cercas y trabajos menores de jardinería para uso racional del agua en los patios delanteros. El programa es gratuito para los residentes que cumplan los requisitos.

Si le interesa retribuir estos esfuerzos, manténgase al tanto de nuestro próximo evento de limpieza de patios. Ofrecerse como voluntario es una gran forma de ayudar a sus vecinos y hacer la diferencia en Thornton.

Para obtener más información sobre el voluntariado o para ver si es elegible para la asistencia de CodeCAP, comuníquese con Enlaces Comunitarios al **720-977-5800** o envíe un correo electrónico a Housing@ThorntonCO.gov.

Thornton mejora la calidad del agua con el mantenimiento de los filtros de membrana

Información suministrada por el Departamento de Calidad de Agua de Thornton, goCOT.net/qualitywater

La planta de tratamiento de agua Wes Brown de Thornton es clave para suministrar agua potable limpia y segura. Los filtros de membrana de ultrafiltración eliminan contaminantes tan pequeños como los virus y garantizan que el agua cumpla estrictas normas de seguridad.

La planta utiliza 80 casetes de filtros de membrana de gran tamaño, cada uno de los cuales contiene 64 módulos hechos de fibras que se asemejan a tiras de espagueti. Estas fibras succionan el agua a través de poros microscópicos y solo dejan pasar moléculas de agua. Después del filtrado, solo se añade desinfectante antes de que el agua esté lista para su uso.

Cómo mantener el rendimiento del filtro

Estos filtros, aunque eficaces, son delicados y requieren un mantenimiento constante. Las revisiones anuales, las reparaciones a mitad de temporada y los cambios oportunos garantizan un rendimiento óptimo. Gracias a las mejoras en el proceso, la vida útil de los filtros se prolongó de 10 a 12 años, lo que supone un importante ahorro para la ciudad.

Comprar, enviar e instalar cada juego de filtros cuesta alrededor de \$1 millón. Prolongar su vida útil aunque solo sea un año ahorra a Thornton unos \$100,000 al año, lo que libera fondos para otros servicios.

Para prolongar la vida útil de los filtros se necesita lo siguiente:

- Optimización de procesos: supervisión de operaciones para minimizar daños.
- Reparación de membrana: inspeccionar y reparar fibras dañadas para prolongar la vida útil.
- Sustitución: cuando los filtros llegan al final de su vida útil, el equipo trabaja en conjunto en un proyecto de reemplazo de un día completo.

Los residentes pueden solicitar visitas a las plantas de tratamiento de aguas de Wes Brown o Thornton a través del correo electrónico WaterTreatment@ThorntonCO.gov. Las visitas duran alrededor de una hora y se realizan con cita previa.



Horario de los semáforos y por qué es importante para su conducción diaria

Información suministrada por el Departamento de Infraestructura de Thornton, goCOT.net/transportation

Cómo funciona la sincronización de señales

Los semáforos funcionan en ciclos, es decir, el tiempo que tardan en dar servicio a todas las direcciones, incluidos los vehículos, los giros a la izquierda y los peatones. Un ciclo normal dura entre 80 y 120 segundos, dependiendo del volumen de tráfico y del tamaño de la intersección.

La coordinación de las señales a lo largo de las principales vías es clave para mejorar la fluidez del tráfico. Quizá haya notado que cuando se pone en verde un semáforo y se pasa por varias intersecciones sin detenerse, no es casualidad. Se conoce como coordinación de señales y se basa en el límite de velocidad establecido, por lo que no hay necesidad de acelerar: mantener el límite le ofrece la mejor oportunidad de llegar a los semáforos en verde.

¿Por qué programar y coordinar las señales?

Los objetivos son simples: mejorar la seguridad y aumentar la eficiencia.

- **Seguridad:** las señales bien programadas reducen los riesgos de accidentes, incluidas las peligrosas colisiones laterales, y garantizan cruces peatonales más seguros.

Elementos como los giros a la izquierda protegidos, las flechas amarillas intermitentes (flashing yellow arrows, FYA) y los intervalos de tiempo peatonal adelantado (Leading Pedestrian Intervals, LPI), en los que los peatones empiezan a cruzar antes de que los vehículos tengan luz verde, mejoran la seguridad. Hay LPI instalados en muchas intersecciones en Thornton.

- **Eficiencia:** la sincronización inteligente de las señales da prioridad al tráfico pesado, reduce los tiempos de espera y disminuye las emisiones. La temporización de las señales puede variar según la hora del día o incluso el día de la semana. Por ejemplo, algunas carreteras dan prioridad al tráfico matutino en un sentido y al tráfico vespertino en el otro. En zonas con tráfico constante, los ciclos más cortos permiten que todos circulen con demoras mínimas.

El sistema de tráfico de Thornton está en constante evolución. La ciudad recopila datos de tráfico con regularidad, ajusta los tiempos de las señales y busca nuevas formas de mejorar el flujo. Aunque la sincronización no siempre es perfecta, los esfuerzos continuos tienen como objetivo hacer que su trayecto sea lo más fluido y seguro posible.



Con la primavera llega el enjuague anual de los hidrantes

Thornton comenzará a enjuagar los hidrantes de toda la ciudad esta primavera con el fin de garantizar el funcionamiento correcto de los hidrantes y limpiar las tuberías del sistema de agua. Durante la operación de enjuague, los clientes de Agua de Thornton podrían recibir agua turbia o de color óxido en sus grifos; el agua es segura para beber durante este período.

Mejora del programa anual de rehabilitación de calles

Información suministrada por el Departamento de Infraestructura de Thornton, [goCOT.net/transportation](https://www.thornton.net/goCOT.net/transportation)

Las calles de Thornton recibirán una importante mejora en 2025, con 79 millas (127 km) de carril programadas para rehabilitación. Esto incluye una mezcla de tratamientos de fresado y pavimentación, reciclaje de asfalto en caliente in situ y sellado de lechada, lo que garantiza carreteras más suaves y seguras en toda la ciudad. El programa ampliado, aprobado por el Concejo Municipal de Thornton, se centra en el mantenimiento de las calles residenciales antes de que se deterioren aún más, un paso esencial para prolongar la vida del pavimento y ahorrar en costosas reparaciones en el futuro.

El programa de sellado de lechada se centrará en 40 millas (64 km) adicionales de calles residenciales que se encuentran en condiciones "aceptables". El sellado de lechada es una técnica de mantenimiento preventivo que aplica una capa protectora a las calles, sellando las grietas finas para evitar daños por humedad y dando a la vía un aspecto limpio y uniforme. Antes de aplicar el sellado de lechada, el personal primero sellará las grietas, parcheará y reparará cualquier zona problemática para garantizar los mejores resultados.

El mantenimiento regular de las calles es crucial para mantenerlas en buen estado, mejorar la seguridad y evitar reparaciones costosas en el futuro. Al solucionar los problemas de las carreteras antes de que se degraden de forma significativa, la ciudad garantiza una mayor vida útil de sus infraestructuras y una experiencia de conducción más agradable para los residentes. Para obtener más información sobre el mantenimiento de las calles de Thornton, visite [goCOT.net/streets](https://www.thornton.net/goCOT.net/streets).

Oportunidades de subvenciones disponibles para negocios de Thornton

Información suministrada por el Departamento de Desarrollo Económico de Thornton, [businessinthornton.com](https://www.thornton.net/businessinthornton.com)

¿Planea abrir o ampliar un negocio en 2025? El Centro de Asistencia a Negocios Alliance de Thornton ofrece subvenciones para ayudar a los negocios locales a tener éxito y prosperar:

- **Subsidio para Mejora de Negocios (Business Improvement Grant, BIG):** esta subvención equiparada reembolsa el 50 % de los costos de mejora elegibles, hasta por \$20,000, para apoyar las mejoras que impulsan la creación de empleo, aumentan los ingresos y mejoran la inversión de capital. Para optar a la subvención, los negocios deben tener una licencia comercial en Thornton durante al menos 12 meses, operar en zonas no residenciales y cumplir la normativa municipal. La subvención está disponible una vez cada cinco años por negocio.
- **Subsidio de Atracción y Revitalización del Sur de Thornton (South Thornton Attraction & Revitalization, STAR):** los negocios al sur de la 104th Avenue pueden beneficiarse de la subvención STAR, que fomenta el crecimiento y revitaliza los espacios comerciales en el Área de Desarrollo del Sur de Thornton. Entre los gastos subvencionables se incluyen las mejoras del edificio, las tasas de permisos y licencias, la compra de equipos, el cumplimiento de la normativa y las mejoras exteriores. La subvención ofrece un reembolso de hasta \$15,000 después de la aprobación del proyecto.

Tanto si está empezando como si está mejorando sus operaciones actuales, estas subvenciones proporcionan los recursos necesarios para alcanzar sus objetivos. Para obtener más información, visite [businessinthornton.com](https://www.thornton.net/businessinthornton.com) o llame al **720-674-3547** para averiguar cómo podemos ayudarle a hacer crecer su negocio.

Potenciar a los negocios: Centro de Asistencia a Negocios Alliance

Información suministrada por el Departamento de Desarrollo Económico de Thornton, [businessinthornton.com](https://www.thornton.net/businessinthornton.com)

Ahora es el momento perfecto para explorar oportunidades nuevas para el crecimiento y el éxito de su negocio. El Centro de Asistencia a Negocios Alliance de Thornton es su único destino para obtener valiosos recursos que le ayudarán a que su negocio prospere. El centro ofrece talleres empresariales en los que podrá adquirir conocimientos sobre temas esenciales como marketing, seguridad empresarial, planificación financiera y mucho más. Estos talleres están diseñados para brindarle los conocimientos y las herramientas necesarios que le permitan gestionar las complejidades de administrar un negocio. Además, el centro ofrece asesoramiento personalizado y apoyo jurídico a los negocios. Todos los servicios que ofrece el Centro de Asistencia a Negocios Alliance son totalmente gratuitos y están disponibles tanto en inglés como en español. Para obtener más información, visite [thealliancebusinesscenter.com](https://www.thornton.net/thealliancebusinesscenter.com) o llame al **720-674-3547**.



Eggcessible Eggstravaganza

¡No olvide su canasta! El estacionamiento es limitado.

Sábado 19 de abril
9:00 a. m.-12:00 p. m. | Community Park York Street y Thornton Parkway



Visite [goCOT.net/eggstravaganza](https://www.thornton.net/goCOT.net/eggstravaganza) para conocer los horarios de inicio según la edad.

Transformación del Centro Comercial de Thornton

Información suministrada por el Departamento de Desarrollo Económico de Thornton, [goCOT.net/thorntonshopctr](https://www.thornton.net/goCOT.net/thorntonshopctr)



Thornton y sus socios realizaron importantes avances en la transformación del Centro Comercial Thornton en un vibrante espacio comunitario.

Entre las principales metas de 2024 se destacan las siguientes:

- **Abril:** la Autoridad de Desarrollo de Thornton obtuvo la propiedad del inmueble.
- **Junio:** se completó la demolición y la eliminación de asbestos.
- **Julio:** el estado aprobó el plan de limpieza, que permite la remoción de tierra y el control del vapor.
- **Aporte de la comunidad:** las reuniones públicas celebradas en abril, agosto y octubre, que se organizaron junto a la Universidad Estatal de Kansas a través del programa de asistencia técnica para terrenos baldíos de la EPA, permitieron a los residentes compartir ideas sobre el futuro del lugar.

En noviembre, la ciudad solicitó una subvención federal de limpieza de \$4 millones, cuya financiación está prevista para finales de 2025 si se aprueba. El proyecto también se seleccionó para el Rocky Mountain Real Estate Challenge 2025, en el que estudiantes de posgrado de la Universidad de Denver y la Universidad de Colorado propondrán ideas de reurbanización.

Los esfuerzos para mejorar la seguridad continuaron en diciembre, con la divulgación del control de vapores en los hogares, empresas y guarderías cercanos.

Thornton va por buen camino para ofrecer a la comunidad un espacio más limpio, seguro y dinámico. Para obtener más información, visite [goCOT.net/thorntonshopctr](https://www.thornton.net/goCOT.net/thorntonshopctr).

Calendario de basura y reciclaje DE THORNTON

Los clientes de recolección de basura y reciclaje de la ciudad pueden consultar su calendario de recolección 2025, suscribirse para recibir recordatorios, imprimir un calendario o integrarlo en su calendario personal de iCal, Google Calendar o Microsoft Outlook en [goCOT.net/trashrecycling](https://www.thornton.net/goCOT.net/trashrecycling).

Los clientes también pueden descargar nuestra aplicación móvil City of Thornton Recycles en la App Store y en Google Play.

Servicio de agua de Thornton: el detrás de escena de sus productos esenciales de uso diario

Información suministrada por el Departamento de Conservación del Agua de Thornton, Thorntonwater.com

¿Se ha preguntado alguna vez qué hace falta para que salga agua limpia y segura de su grifo? Cada gota que utiliza es el resultado de un proceso extraordinario que da prioridad a una cosa: la calidad. Desde embalses hasta instalaciones de tratamiento de última generación y una amplia red de infraestructuras, el Departamento de Agua de Thornton trabaja sin descanso para suministrar una de las mejores aguas de Colorado.

¿De dónde viene el agua de Thornton?

Thornton obtiene su agua de múltiples cuencas hidrográficas prístinas, incluidas las cabeceras del río Upper South Platte y Clear Creek. Para el año 2028, el río Cache la Poudre se convertirá en una importante fuente de abastecimiento de agua para Thornton. Esta agua de alta calidad viajará a través de la tubería del Proyecto de Agua de Thornton, una proeza de ingeniería de 70 millas (113 km), hasta nuestra comunidad.

Extraer agua de varias fuentes permite a nuestro equipo mezclarla y tratarla de forma eficaz, lo que garantiza un suministro fiable de agua limpia y de gran sabor durante todo el año. Pero antes de que llegue a su casa, se somete a un proceso de tratamiento de vanguardia.

¿Por qué es necesario tratar el agua?

Cuando uno se imagina un embalse sereno, puede ver patos deslizándose por el agua o una tormenta enviando aguas fangosas río abajo. Aunque pintorescas, estas influencias naturales y humanas introducen contaminantes que hacen esencial su tratamiento. El equipo de tratamiento de aguas de Thornton trabaja día y noche para eliminar impurezas nocivas como:

- Bacterias y virus procedentes de la fauna y la escorrentía de aguas residuales.
- Contaminantes inorgánicos como metales y sales.
- Sustancias químicas como las PFAS, para las que Thornton ya cumple con la nueva normativa de la EPA cinco años antes de lo previsto.

Plantas de tratamiento de última generación

Thornton opera dos plantas avanzadas de tratamiento de agua, cada una de las cuales desempeña un papel crucial para garantizar que su agua esté limpia y segura.

Planta de tratamiento de agua Wes Brown

Esta instalación procesa hasta 50 millones de galones diarios mediante tecnología de ultrafiltración (UF). Después de clarificar el agua con el fin de eliminar las partículas más grandes, pasa por membranas de UF para eliminar bacterias, virus y otros patógenos. Un último paso de desinfección garantiza que el agua sea segura antes de su distribución.

Plantas de tratamiento de agua de Thornton

Esta instalación trata hasta 20 millones de galones diarios y está especializada en mejorar el sabor y el olor del agua mediante coagulación y sedimentación, ozonización, filtración con carbón activado granular y desinfección.

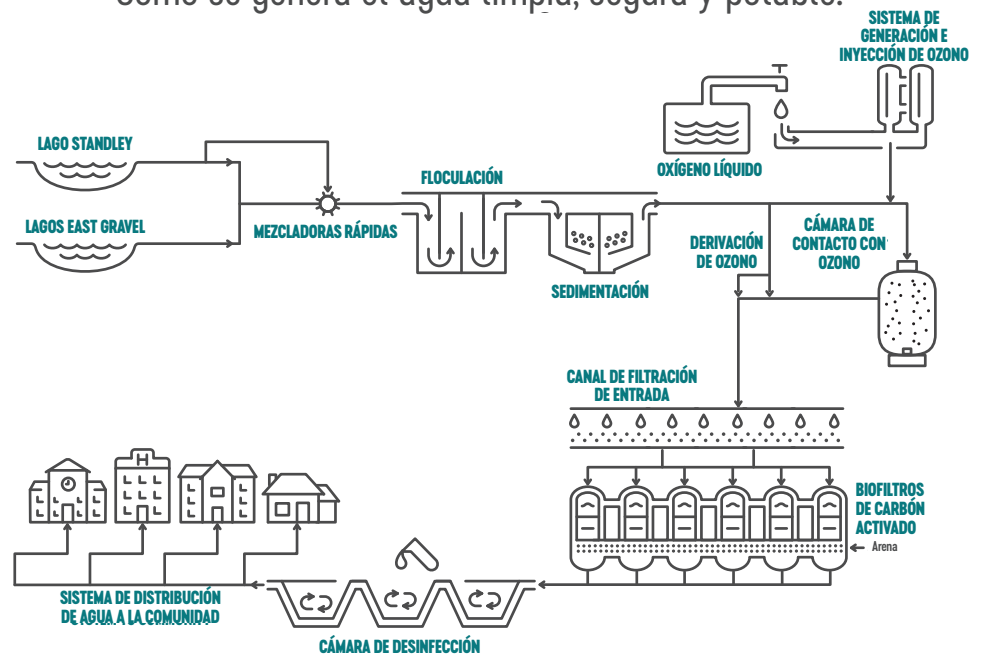
Cómo abordar la dureza, el sabor y el olor del agua

Dureza del agua: Los minerales naturales como el calcio y el magnesio hacen que el agua de Thornton sea de una dureza moderada. Estos minerales son seguros para beber e incluso beneficiosos para la salud. Para controlar la acumulación de minerales, limpie los grifos con una solución 1:1 de agua y vinagre, y séquelos a mano para reducir los residuos.

Sabor y olor: Los cambios estacionales pueden afectar a los elementos naturales del agua, pero los análisis semanales y un tratamiento optimizado garantizan un sabor fresco. ¿Siente curiosidad por estos procesos? Para obtener más información, lea nuestro artículo "Taste & Smell" (Sabor y olor) en Thorntonwater.com.

PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUA DE THORNTON

Cómo se genera el agua limpia, segura y potable.



Manténgase informado sobre su agua

Thornton está comprometido con la transparencia y la calidad. Consulte el último Informe sobre la calidad del agua en nuestro sitio web para profundizar en la ciencia y el cuidado detrás de cada gota. ¿Tiene preguntas? Nuestro equipo de Calidad del Agua está a su disposición si llama al **303-255-7770** o por correo electrónico en waterquality@ThorntonCO.gov.

El agua es esencial, y la dedicación de Thornton garantiza que siempre esté ahí para usted: limpia, segura y fiable. ¡Salud por cada gota!

Aprenda a construir la terraza de sus sueños o a terminar su sótano con facilidad

Información suministrada por el Departamento de Desarrollo de la Ciudad de Thornton, goCOT.net/permits

¿Planea terminar su sótano o construir una terraza? Únase a la División de Inspección de Edificios de Thornton en dos presentaciones diseñadas para hacer que el proceso sea más fácil y sin estrés. Ya sea que prefiera hacer el trabajo usted mismo o trabajar con un contratista, nuestro equipo le brindará ayuda con los pasos para obtener permisos y durante la construcción, al mismo tiempo que le ofrece consejos útiles y responde a sus preguntas.

Cómo terminar su sótano: 12 de abril, de 9:00 a. m. a 1:00 p. m.

Cómo construir una terraza en Thornton: 10 de mayo, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m.

Ambas presentaciones se llevarán a cabo en el Centro de Recreación Trail Winds, 13495 Holly St.

No se lo pierda y confirme su asistencia hoy mismo a través del correo electrónico April.O'Connell@ThorntonCO.gov o llame al **303-538-7268**. Estas sesiones son gratuitas y están abiertas a todos los residentes.



Se avecinan cambios emocionantes: actualización del Código de Desarrollo de la Ciudad de Thornton

Información suministrada por el Departamento de Desarrollo de la Ciudad de Thornton, goCOT.net/developmentcode

Thornton está concluyendo la etapa final de una actualización muy esperada del Código de Desarrollo, un documento crucial que establece las normas para el crecimiento y la evolución de la ciudad. Dado que el Código no ha sido objeto de una revisión exhaustiva desde 1992, este esfuerzo de modernización refleja los numerosos cambios que nuestra comunidad ha experimentado en las últimas tres décadas.

En mayo estará listo un borrador completo del Código de Desarrollo actualizado para que el público lo examine y aporte sus comentarios. Los residentes pueden participar a través de goCOT.net/DevelopmentCode para consultar el borrador y compartir sus opiniones. Además, a finales de mayo se celebrarán jornadas de puertas abiertas en las

que los residentes podrán informarse sobre los principales cambios del Código. Esté atento a los detalles que recibirá por correo sobre las fechas y los lugares o consulte el sitio web para obtener información actualizada sobre cómo participar.

Tras los comentarios de la comunidad, el Código de Desarrollo propuesto se someterá a un proceso de audiencia pública, cuya aprobación está prevista para el verano de 2025. Para obtener más información, visite goCOT.net/DevelopmentCode o comuníquese con el equipo del proyecto de Desarrollo Urbano a través del correo electrónico Development.Code@ThorntonCO.gov o llamando al **303-538-7295**.

Normas sobre quemas al aire libre en Thornton: Infórmese antes de quemar

Información suministrada por el Departamento de Bomberos de Thornton, goCOT.net/fire

La primavera está a punto de llegar, con días más largos y tardes perfectas para divertirse en el jardín. Si piensa añadir un poco de chispa a sus celebraciones con fuego al aire libre, consulte estos consejos de seguridad básicos para que las buenas energías sigan resplandeciendo.

¿Qué es la quema al aire libre?

La quema al aire libre es un fuego al aire libre en el que se queman madera u otros materiales combustibles con fines tales como entretenimiento, capacitación o agricultura, según lo aprobado por el Departamento de Bomberos de Thornton.

¿Quién puede quemar al aire libre sin un permiso?

Las casas unifamiliares, los dúplex y las casas adosadas pueden quemar sin permiso si se respetan estas normas:

- Los fuegos deben contenerse en una chimenea no combustible, chimenea exterior, pozo de fuego o dispositivo similar (tamaño máximo: tres pies [90 cm] de diámetro por dos pies [60 cm] de altura).
- Los contenedores deben tener malla metálica o pantallas para bloquear chispas y brasas.
- Los incendios deben realizarse al menos a 15 pies (5 m) de las estructuras y deben ser supervisados constantemente.
- Está prohibido quemar desechos de jardín, hojas, basura o desechos.

Algunos ejemplos de contenedores autorizados para la quema al aire libre son las chimeneas, los fogones al aire libre y los fogones con tapa de malla. También pueden aprobarse otros métodos de contención, como un foso o un anillo de fuego empotrado.

¿Quién necesita un permiso?

Está prohibido hacer quemas al aire libre en apartamentos, condominios o espacios compartidos sin un permiso. Todas las demás actividades de quema al aire libre, incluidos incendios o eventos de mayor envergadura, requieren un permiso del Departamento de Bomberos.

Para obtener más información y conseguir un permiso, llame al Departamento de Bomberos de Thornton al **303-538-7602** o visite goCOT.net/fire.



Diversifíquese y hágase ecológico

Información suministrada por el Departamento de Infraestructura de Thornton, goCOT.net/trashrecycling



Jornada de recolección de ramas de árboles y productos orgánicos, sábado 12 de abril, de 8:00 a. m. a 12:00 p. m.

Traiga sus artículos al Centro de Mantenimiento de Infraestructura de Thornton, 12450 Washington St. Ingrese por la entrada norte de 126th Ave. Se pedirá comprobante de residencia y se aplican restricciones y limitaciones, así que compruebe la información antes de cargar.

No pierda la oportunidad de poner en orden su jardín y ayudar a tener un medio ambiente más saludable para todos. Hagamos la diferencia, una rama a la vez.

Limpie el desorden: ¡es el día del relleno sanitario

Información suministrada por el Departamento de Infraestructura de Thornton, goCOT.net/trashrecycling

¿Acumula cosas que no quiere? Aproveche el Día del relleno sanitario el sábado 22 de marzo, de 7:00 a. m. a 2:00 p. m. Los residentes de Thornton pueden depositar escombros no peligrosos de forma gratuita en el Relleno Sanitario Tower de Republic Services, 19260 E. 88th Ave., Commerce City.

Lo que necesita saber:

- Se exime del pago de la entrada a un vehículo por familia.
- Vehículos aceptados: camionetas, automóviles y remolques pequeños de un solo eje.
- No se permiten aparatos electrónicos ni líquidos, y los colchones pueden tener un cargo adicional.
- Cubra su carga y esté preparado para mostrar el comprobante de residencia.
- Los colchones y bases tienen un cargo adicional de \$37.

Es la oportunidad perfecta para limpiar su garaje, patio o sótano. Se aplican restricciones y limitaciones, así que planifique con antelación y traiga sus desechos no peligrosos para facilitar su eliminación.

Cambios en los programas de devolución de impuestos de Thornton

Información suministrada por el Departamento de Enlaces Comunitarios de Thornton, goCOT.net/assistanceapp

El Concejo Municipal de Thornton modificó los requisitos del Programa de Devolución de Impuestos sobre Alimentos y del Programa de Reembolso del Impuesto a la Propiedad para permitir que más residentes califiquen. Ahora, todos los hogares de la ciudad que cumplan los requisitos de ingresos pueden solicitar el beneficio económico. Utilice la solicitud del Programa de Asistencia Thornton 2025 para presentar su solicitud. Los solicitantes deben cumplir los requisitos de ingresos. Para obtener más información, visite goCOT.net/assistanceapp.

Programa de Devolución de Impuestos sobre Alimentos

Los residentes de Thornton que vivieron en la ciudad durante 2024 pueden calificar para el reembolso de los impuestos sobre los alimentos. El monto del reembolso se basa en el porcentaje del impuesto a las ventas de comestibles de la ciudad y la asignación anual máxima del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) según la cantidad de personas en el hogar. En 2025, el reembolso comienza en \$131 y aumenta de acuerdo con la cantidad de personas en su hogar. Para obtener más información, visite goCOT.net/assistanceapp o llame al **720-977-5815**.

Programa de Devolución de Impuestos sobre la Propiedad

Los residentes que pagaron impuestos a la propiedad o alquiler en 2024 de viviendas unifamiliares, multifamiliares y casas móviles en Thornton pueden ser elegibles para un reembolso de impuestos. La cantidad para reembolsar se basa en una valoración media por tipo de vivienda, multiplicada por la tasa del impuesto sobre bienes inmuebles de la ciudad, hasta \$40 por una casa móvil, \$217 por una unidad multifamiliar o \$346 por una vivienda unifamiliar. Para obtener más información, visite goCOT.net/assistanceapp o llame al **720-977-5815**.

Descubra aventuras y relaciones nuevas en los Centros para Adultos Activos de Thornton

Información proporcionada por el Centro para Adultos Activos de Thornton, goCOT.net/aac

En el Centro para Adultos Activos de Thornton y en la Sección para Adultos Activos de Trail Winds, las colaboraciones con la comunidad le acercan interesantes oportunidades hasta la puerta de su casa. Estas colaboraciones ofrecen a los residentes formas atractivas de explorar la historia, realizar viajes, tener pasatiempos nuevos, descubrir diversas culturas e incluso profundizar en el fascinante mundo de la genealogía.

Gracias a una colaboración con la Sociedad Genealógica del Condado de Adams, los residentes conocieron las historias de sus familias a través de sesiones de genealogía muy populares. Estas clases se han vuelto tan exitosas que ahora se ofrecen de cuatro a seis clases por año en Trail Winds.

Desde talleres y conferencias hasta actividades prácticas, siempre hay algo que hacer, gracias a nuestros increíbles socios comunitarios. Explore la lista completa de los próximos programas en goCOT.net/aac.

¿Qué está ocurriendo en Thornton?

Visite el nuevo sitio ThorntonCO.gov para ver las reuniones y los eventos.

Universidad inmobiliaria

Información suministrada por el Departamento de Enlaces Comunitarios de Thornton, goCOT.net/connections

Enlaces Comunitarios le invita a asistir a uno de nuestros cursos y eventos de la Universidad Inmobiliaria (Housing University, HU). Los temas incluyen presupuestos, mantenimiento, jardinería, prevención de desalojos, derechos y responsabilidades legales en materia de vivienda, cómo hacer su casa a prueba de bebés, eventos de vacunación, cómo envejecer en casa de manera segura, cómo convertirse

en un agricultor urbano, cómo compartir su casa y cursos para compradores de vivienda. Todos los cursos y las actividades son gratuitos y se realizan de forma presencial o virtual. Los cursos se imparten durante todo el año y son impartidos por expertos. Es necesario inscribirse. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a Housing@ThorntonCO.gov.

Evento de arte: Omnichromatic: obras con materiales mixtos de Evan Colbert

Información suministrada por el Departamento de Artes y Cultura de Thornton, goCOT.net/OzGallery

Exhibición: Del 14 de enero al 21 de marzo

Clase artística: Sábado 8 de marzo, de 11:00 a. m. a 1:00 p. m. (Actividad gratuita con inscripción).

Las obras únicas de Evan Colbert se inspiran en objetos cotidianos y materiales inesperados, como el plástico de burbujas o los intrincados dibujos de los sobres de seguridad. Inscribese en la clase artística gratuita para conocer de primera mano las técnicas creativas de Colbert. No se pierda esta oportunidad de disfrutar de un arte gráfico y atrevido como nunca había visto.

Para obtener más información, visite artsthornton.com.



Evento de arte: Emotional Alchemy: transmutar los sentimientos en obras maestras

Información suministrada por el Departamento de Artes y Cultura de Thornton, goCOT.net/OzGallery

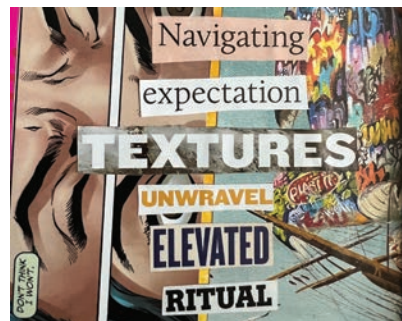
Exhibición: Del 8 de abril al 20 de junio

Recepción inaugural: Viernes 18 de abril, de 6:00 p. m. a 8:00 p. m., Thornton Oz Gallery, 9209 Dorothy Blvd.

Clase artística: Sábado 14 de junio, de 11:00 a. m. a 1:00 p. m. (Actividad gratuita con inscripción).

Únase a nosotros en la recepción inaugural para conocer al artista y experimentar la profundidad emocional de sus creaciones. Para una experiencia práctica, inscribese en la clase

artística gratuita y explore cómo los sentimientos pueden transmutarse en su propia obra maestra. Para obtener más información, visite artsthornton.com.



Instalaciones de la ciudad y números de uso común

Ayuntamiento de Thornton
9500 Civic Center Dr., 80229

Departamento de Policía y Juzgado
Municipal de Thornton
9551 Civic Center Dr., 80229

Centro de Mantenimiento de Infraestructura
12450 Washington St., 80241

Centro Recreativo Margaret W. Carpenter
11151 Colorado Blvd., 80233

Centro Comunitario de Thornton
2211 Eppinger Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos de Thornton
11181 Colorado Blvd., 80233

Centro de Artes y Cultura de Thornton
9209 Dorothy Blvd., 80229

Centro Recreativo Trail Winds
13495 Holly St., 80241

Enlaces Comunitarios de Thornton
9471 Dorothy Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos 303-255-7850
Alianza Centro de Asistencia
para Negocios 720-674-3547
Control de animales 720-977-5250
Centro de Artes y Cultura 720-977-5880
Inspección de edificaciones 303-538-7250
Permisos de construcción 303-538-7250
Asistencia a negocios 303-538-7605
Centro Recreativo Carpenter 303-255-7800
Oficina del Secretario
de la Ciudad 303-538-7230
Comunicaciones de la ciudad 303-538-7279
Concejo Municipal y Alcaldesa 303-538-7002
Oficina del Administrador de
la Ciudad 303-538-7002
Cumplimiento de normas 303-538-7517
Enlaces Comunitarios 720-977-5800
Desarrollo Económico 303-538-7605
Departamento de Bomberos
(no emergencias) 303-538-7602
Recursos Humanos 303-538-7245
Corte Municipal 720-977-5400
Parques, Recreación
y Programas Comunitarios 303-538-7800
Policía (no emergencias) 720-977-5150
Reparación de baches 720-977-6464
Control de hielo y nieve 720-977-6464
Centro Recreativo Trail Winds 720-977-5700
Basura y reciclaje 720-977-6200
Servicios básicos
(agua, alcantarillado) 720-977-6500
Facturación de servicios
básicos 303-538-7370
Línea de ayuda
de voluntariado 720-977-5760
Registro de votantes 303-538-7230
Calidad del agua 303-255-7770

Personal editorial

Todd Barnes, 303-538-7279
Editor en jefe/Director de comunicación

Lisa Wilson, 303-538-7282
Editora, redactora/Subdirectora de comunicación

Erika Barnard-Hollinshed, 303-538-7256
Redactora, diseño/Especialista en medios digitales
e impresos

Gina Lantz, 303-538-7575
Diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Fotógrafos: Personal de la Ciudad, GettyImages® y Thinkstockphotos®
Un AGRADECIMIENTO especial a todos los departamentos y las divisiones
de la Ciudad por sus aportaciones al periódico City Voice de Thornton.

Para leer el periódico
de la ciudad de
Thornton "City Voice"
en español, escanee
este código con su
teléfono.



THORNTON
PARKS, RECREATION &
COMMUNITY PROGRAMS

**¡HAGA QUE SE ESCUCHE SU VOZ!
CONTESTE NUESTRA BREVE
ENCUESTA.**



ENCUESTA INTRODUCTORIA DEL PLAN INTEGRAL

Queremos asegurarnos de que los espacios
comunitarios reflejen los intereses y el bienestar
de todos los residentes.

surveymonkey.com/r/3C3LD52

**We ♥
Volunteers**



Limpieza del canal Farmer's Highline

22 de marzo | 9:00-11:00 a. m.

Más de 30 millas de senderos verdes, cauces de ríos
y senderos en Thornton y Northglenn.

Plantación de árboles por el Día del Árbol

19 de abril | 9:00-11:00 a. m.

Riverwalk Ball Fields, 9830 Riverdale Rd.

Limpieza del Día de la Tierra

22 de abril | Visite goCOT.net/volunteer para
obtener más detalles.

Un proyecto de limpieza a lo largo de Thornton Parkway.

Cree su propio "Día de Servicio"

Comuníquese con Belia Dameron al 303-255-7831 o Belia.
Dameron@ThorntonCO.gov.

